

FLORIN AVRAM

Colinde de pe Fisculaș - Maramureș

Veniți păstori din Vi-flaim

♩ = 110

Perf. Grup vocal mixt,
Șișești (MM), decembrie 2014,
transcriere muzicală, Florin Avram

Ve - ni - ți păs - tori din Vi - fla - im, Lui Hri - stos să'I ver - șu - im

Ca - re'a ve - nit pe pă - mânt S'a - ntru - pat din Du - hul Sfânt.

2. Îngeri-au spus bucurie
S-a născut Sfânt din Marie
Îngeri laudă cântând
Noi să mergem fluierând.
3. Noi să mergem pân-acoale,
Lăsăm turmele-n ocoale,
Ducem daruri miei și miei,
Din turme mai tinerele.
4. Câți păstori au căutat
Pe Iisus că l-au aflat.
Culcat în iesle și-n fân,
Lâng-al Maicii Sfinte sân.
5. Iosif drept că s-a mirat
De bucurie-a lăcrimat
Știindu-L că-i Mesia
Cei trei crai din Persia.
6. Pe care-i duce steaua :||
Ei vin din Ierusalim
Și de-acolo-n Vi-flaim.
7. Spun că vin a se-nchina
Cu aur, smirn-a tămâia.
Lui Iisus cel mititel,
Craiului cel tinerel.
8. Veniți, voi, regi înapoi,
Să merg a mă-nchina cu voi.
Îngerul le-a spus în vis,
Gata-i Irod de ucis.
9. Și-a ucis mii de pruncuți,
Care-au fost miteluuți.
De la doi trei ani în jos,
Vrând să-l taie pe Hristos.
10. Pe Hristos nu l-au tăiat
Că Tatăl Sfânt l-a apărat
Și-n Egipt că l-a scutit,
Pâna Irod a murit.
L-a lăsat încet să crească
Pe noi să ne mântuiască.

În ajunul de Crăciun

♩ = 130

Perf. Maria Grigor, 74 ani,
Dumbrăvița (MM), noiembrie 2013,
transcriere muzicală, Florin Avram

În a - ju - nul de Cră - ciun _____ În a - ju - nul de Cră - ciun,

Noi um-blăm să îm - pli - nim _____ Noi um-blăm să îm - pli - nim.

The musical score is written on two staves in G major. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The tempo is marked as quarter note = 130. The melody consists of eighth and quarter notes, with some rests. The second staff continues the melody with similar rhythmic patterns. The lyrics are written below the notes, with some words underlined and followed by a long horizontal line indicating a continuation of the line.

Obiceiul din bătrâni :||

Obicei de colindat :||

Pă Iisus de căutat :||

Dar nimenea nu-L așteaptă. :||

Craii-s duși tăți la bătaie :||

Unde om, pă om să taie :||

Păstorii încă nu vin :||

Să să-nchine-n Viflaim. :||

O, ce Crăciun plin de sânje :||

Astăzi toată lumea plânje. :||

Plâng astăzi injerii-n cer :||

Văzând pasărea de fier. :||

Ce prăpăd face și-omor :||

Multă jale-ntre popor. :||

Patruzăci de mii de prunci, :||

Fost-au omorâți atunci. :||

De doi ani și mai în jos :||

Ca să-l taie pe Cristos. :||

Pe Cristos nu L-au tăiat :||

Domnul Sfânt L-au apărat. :||

Și de-acum până-n vecie :||

Cristoase mărire Ție. :||

Sosât-o zua cé sfântă

♩ = 70

Perf. Grup vocal mixt,
Șișești (MM), decembrie 2014,
transcriere muzicală, Florin Avram

So-sât-o zu - a - ce sfân - tă, So - sât-o zu - a ce sfân - tă -

Do - mmu-lui Hris - tos ve - sti - tă Dom-nu-lui Hri - stos - ves - ti - tă.

Care lumea o cinstește :||
Tot neamul o prăznuiește :||

Sculați, gazde, nu dormiți :||
Vă gătați de prăznuit. :||

C-a sosit o sărbătoare, :||
Care-i mai mare sub soare. :||

Astăzi Dumnezeu a vrut :||
Pentru noi om s-a făcut. :||

Din Maria s-a născut
Din Maria Preacurată
Într-o micuță poiată. :||

Astăzi cerul s-a deschis :||
Și pe îngeri i-a trimis. :||

Îngerii veni-ră-n jos :||
Să se-nchine lui Hristos. :||

Și frumos au închinat :||
Mândru cântec ne-au cântat. :||

Mărire-ntru Cei de sus :||
Astăzi s-a născut Iisus. :||

Astă seară spre-asfințit

Perf. Ana Pricop, 73 ani și Maria Grigor, 74 ani,
Dumbrăvița (MM), noiembrie 2013,
transcriere muzicală, Florin Avram

♩ = 130

The musical score is written on two staves in 7/8 time. The first staff contains the first line of the melody with lyrics: "A - stă sea - ră spre'a-sfin-țit — A - stă sea - ră spre'a-sfin-țit,". The second staff contains the second line of the melody with lyrics: "Mân-dră stea a ră - să - rit — Mân-dră stea a ră - să - rit." The melody is simple and folk-like, with a mix of eighth and quarter notes.

După care noi ne-am dus :||
Ca să-l găsim pă Iisus :||

Pe Fiutul Mariei :||
Pe muntele Galileei :||

Zice-se că Maria :||
Din casă-n casă umbla,
Să nască pe Mesia.

Nimenea nu o lăsa :||
Maica Sfântă-atunci s-a dus,
De la Viflaim mai sus.

Într-o peșter'-a intrat :||
De nime' n-a întrebat :||

Aici Domnul s-a născut :||
Cel așteptat de demult. :||

Ceriurile s-au deschis :||
Bucuria ne-a cuprins. :||

Iar îngerii Domnului :||
Au vestit nașterea Lui :||

Și nașterea lui Cristos :||
Să ne fie de folos. :||